# JOURNAL DU DÉPARTEMENT DE LA FRISE.

# DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

LUNDI, le 13 Avril 1812. (No. 104.) MAANDAG, den 13 April 1812.


## INTERIEUR.

AMSTERDAM, *le 8 Avril.*

Le conseiller-d'état, chevalier de l'empire, officier de la légion-d'honneur, intendant-général des finances et du trésor-impérial en Hollande, ayant reçu de S. E. le ministre des finances la copie d'un décret impérial du 26 mars dernier de la teneur suivante:

*EXTRAIT des minutes de la secrétairerie d'état.*

Au palais de l'Elysée, le 26 mars 1812.

NAPOLÉON, Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération Suisse, etc., etc., etc.;

Sur le rapport de notre ministre des finances;

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1er. L'apurement des arrérages de la dette publique de Hollande, jusqu'au 1er juillet 1809, sera fermé au 1er juillet prochain.

En conséquence, aucune demande en paiement desdits arrérages ne sera admise postérieurement à cette époque.

Notre ministre des finances est chargé de l'exécution du présent décret.

(*signé*,) NAPOLÉON.

Par l'Empereur,

*Le ministre secrétaire-d'état*,

(*signé*,) le comte DARU.

(*plus bas*,) pour copie conforme,

*Le ministre des finances*,

(*signé*,) le duc DE GAËTE.

Porte le présent décret par celle ci à la connaissance des intéressés, afin qu'ils puissent se garantir contre toute perte à cet égard, le terme présent étant de rigueur.

Amsterdam, le 6 avril 1812.

*Le conseiller-d'état intendant-général*,

GOGEL.

---

Le conseiller-d'état, chevalier de l'empire, officier de la légion-d'honneur, intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, informe le public, que sur la pétition de monsieur *Sloet van Oldruitenborgh*, il a fait délivrer des duplicata's des billets de la 110e loterie impériale hollandaise, no. 24118, 24119, 24120, 24121, 24122, 24123, 24124,

## BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AMSTERDAM, *den 8 April.*

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, ontvangen hebbende van Z. E. den minister van finantien kopij van een keizerlijk decreet van den 26sten maart ll., van den navolgenden inhoud:

*EXTRACT uit de minuten der secretarij van staat.*

In het palais van het Elyseum, den 26 maart 1812.

NAPOLEON, Keizer der Franschen, Koning van Italie, Beschermer van het Rijnverbond, Bemiddelaar van het Zwitsersch Bondgenootschap, enz., enz., enz;

Op het rapport van onzen minister van finantien;

Hebben wij gedecreteerd en decreteren, hetgeen volgt:

Art. 1. De liquidatie der achterstallige renten der publieke schuld van Holland tot op den 1sten julij 1809, zal met den 1sten julij aanstaande gesloten worden.

Dien ten gevolge zal na dat tijdstip geen verzoek, om betaling van gezegde achterstallen, worden aangenomen.

2. Onze minister van finantien is belast met de executie van het tegenwoordig decreet.

(*geteekend*,) NAPOLEON.

Van wege den Keizer,

*De minister secretaris van staat*,

(*geteekend*,) De graaf DARU.

(*onderstond*,) Voor kopij conform,

*De minister van finantien*,

(*geteekend*,) De hertog VAN GAËTA.

Brengt hetzelve decreet, bij deze, ter kennisse van de daarbij belanghebbenden, ten einde zij zich tegen deze voor alle schaden zouden kunnen behoeden, vermits de voorsz. termijn niet zal kunnen worden overschreden.

Amsterdam, den 6den april 1812.

*De staatsraad intendant-generaal*,

GOGEL.

---

De staatsraad, ridder van het rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, brengt ter kennis van het publiek, dat, op het daartoe door den heer *Sloet van Oldruitenborgh* gedaan verzoek, orders zijn gesteld geworden tot de uitgifte van duplicaten der loten, in de 110de keizerlijke hollandsche loterij,

24125, 24126 et 24127, dont les originaux ont été égarés.

Amsterdam, le 3 avril 1812.

*Le conseil-d'état intendant-général,*
G O G E L.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, prévient ses administrés, qu'aucune société qui a pour objet de fournir des remplaçans aux conscrits, et aucun entremettaire de remplacemens ne sauraient être tolérés; qu'en conséquence il a donné les instructions les plus positives à MM. les maires, à l'effet de faire dissoudre sur le champ toute association de cette nature qui pourrait exister dans leurs communes, et de faire connaître exactement au préfet les individus qui, après avoir été avertis de ne pas s'occuper de ce trafic, s'en occuperaient encore; et que la surveillance la plus sevère sera excercée à cet égard.

LEEUWARDE, le 10 avril 1812.

*Le préfet de la Frise,*
J. G. V E R S T O L K.

Le sous-préfet de l'arrondissement de Heerenveen prévient ses administrés que ceux qui y prennent intérêt peuvent se procurer pour 24 heures, en donnant un reçu au bureau de la sous-préfecture, l'exemplaire de l'instruction touchant la culture du pastel et la manière d'extraire l'indigo.

Le 9 avril 1812. *Le sous-préfet susdit,*
LYCKLAMA à NYEHOLT.

Mardi prochain, 14 avril 1812, à dix heures du matin, il sera procédé dans une des salles de l'hôpital militaire de cette ville, à la vente publique, au plus offrant, des habits, vestes, pantalons, capottes, chemises et autres effets des militaires décédés audit hôpital pendant 1811.

Le prix de chaque lot sera payé comptant.

Leeuwarde, le 9 avril 1812.

*Le commissaire des guerres,*
G O D A R T.

MIDDELBOURG, *le 3 Avril.*

M. le préfet du département des Bouches de l'Escaut à fait publier, sous la date du 31 mars dernier, ce qui suit:

„ Informé que plusieurs habitans de ce département, et notamment de l'île de Walcheren, ont, dans des intentions très-louables, soustrait aux recherches de l'ennemi, plusieurs papiers, cartes et autres objets appartenans à l'état, à la province ou à l'administration; et que plusieurs ont manifesté le désir de les remettre à une personne qualifiée pour les recevoir, prévient ses administrés qui la chose peut concerner, que monsieur le conseiller de préfecture *Snouck Hurgronje* est autorisé à recevoir le dépôt de tout objet soustrait aux Anglais et appartenant à l'administration ou au gouvernement.

„ Il les prévient en même tems que la restitution de ces objets doit se faire dans le mois, à compter de ce jour, et que ceux qui, passé ce délai, n'auront pas fait la remise des effets dont il s'agit, seront considé-

no. 24118, 24119, 24120, 24121, 24122, 24123, 24124, 24125, 24126 en 24127, waarvan de originelen zijn vermist.

Amsterdam, den 3den april 1812.

*De staatsraad intendant-generaal,*
G O G E L.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland, verwittigt den ingezetenen van dit departement, dat geene compagnieschappen, die het leveren van remplaçanten aan de conscrits ten doel hebben, noch ook geene bemiddeling tot plaatsvervanging mogen toegelaten worden; en dat hij dienvolgens de stelligste instructien aan de heeren maires heeft gegeven, ten einde dadelijk alle associatie van dien aard, welke in hunne gemeenten mogt bestaan, te ontbinden, en om aan den prefekt naauwkeurig de personen op te geven, die, na gewaarschuwd te zijn, zich met dien handel in te laten, daarmede nog mogten voortgaan; en dat hieromtrent het strengste toezigt gehouden zal worden.

LEEUWARDEN, den 10 april 1812.

*De prefekt van Vriesland,*
J. G. V E R S T O L K.

De onder-prefekt van het arrondissement Heerenveen brengt ter kennisse van de belanghebbenden, dat aan het bureau der onder-prefekture, onder recepis, voor den tijd van vier-en-twintig uren, de daar bij belanghebbenden kunnen ligten een exemplaar van instructie, betrekkelijk de culture der pastel en de wijze, om indigo te bereiden.

Den 9. april 1812. *De onder-prefekt voornoemd,*
LYCKLAMA à NYEHOLT.

Aanstaanden dingsdag, den 14 april 1812, des morgens ten 10 uren, zal er, in eene der zalen van het militair hospitaal dezer stad, overgegaan worden tot de publieke verkooping, aan de meestbiedenden, van rokken, vesten, pantalons, kapotten, hemden en andere goederen van militairen, welke in voornoemd hospitaal, gedurende het jaar 1811, overleden zijn.

De prijs van iederen koop, moet kontant betaald worden.

Leeuwarden, den 9 april 1812.

*De commissaris van oorlog,*
G O D A R T.

MIDDELBURG, *den 3 April.*

Door den prefekt van het departement der Monden van de Schelde is, in dato 31 maart, het volgende aangekondigd:

„ Onderrigt, dat verscheiden inwoners van dit departement, en inzonderheid van het eiland Walcheren, met zeer prijsselijke inzigten, verscheiden papieren, kaarten en andere voorwerpen, aan den staat, aan de provintie of aan het bestuur behoorende, aan de navorschingen van den vijand hebben onttrokken, en dat velen hunnen wensch hebben te kennen gegeven, om dezelve over te leveren aan een tot de ontvangst gemagtigd persoon, berigt zijnen onderhoorigen, wien het aangaat, dat mijnheer de raad van prefektuur *Snouck Hurgronje* geautoriseerd is ter ontvangst en bewaring van alle voorwerpen, aan de Engelschen onttrokken, en behoorende aan het bestuur of aan het gouvernement.

„ Hij berigt hun te gelijkertijd, dat de restitutie dier voorwerpen moet geschieden binnen de maand, ingaande met dezen dag, en dat die, welke dit tijdsbestek hebben laten voorbijgaan, en de overgave niet gedaan hebben,

rés comme détenteurs d'objets appartenant à l'état et poursuivi devant les tribunaux."

(*Journal Politique du départ. des Bouches de l'Escaut.*)

PARIS, *le 6 Avril.*

La Reine de Naples est partie pour Saint-Cloud. S. M. habite le pavillon d'Italie.

M. le maréchal duc de Belluno est arrivé à Paris, depuis quelques jours.

Le coche d'Auxerre a péri le 1er de ce mois vers trois heures après-midi, une demi-lieue au-dessous de Montreau, par suite d'un coup de vent qui l'a porté sur un tronc d'arbre recouvert par l'eau, et l'a fait couler de suite. Cinq personnes ont péri dans cet événement malheureux. On a la certitude que tous les autres voyageurs ont été sauvés.

(*Journal de Paris.*)

ROME, *le 22 Mars.*

Ce matin vers les trois heures, on a ressenti à Rome une secousse de tremblement de terre, la plus forte peut être qui ait eu lieu depuis long-tems dans ces contrées; elle a continué avec une force égale pendant environ 25 secondes, et elle était accompagnée d'un bruit peu différent de celui du tonnerre. Le mouvement a été ondulatoire, et dans une direction à-peu-près du Nord au Sud. Le ciel était serein, l'air calme, et la température moyenne, l'atmosphère s'est ensuite chargée de nuages épais. La grande secousse a été précédée, vers les onze heures et demie du soir, d'un léger mouvement d'oscillation, et suivie d'un autre semblable à quatre heures du matin.

Généralement parlant, toutes les fabriques ont plus ou moins souffert. Quelques blocs de la corniche du Colysée ont été renversés. Le petit escalier de la coupole, des vitraux et des mosaïques de la basilique de Saint-Pierre ont été endommagés. Une femme est morte de frayeur dans le quartier du château Saint-Ange. Hors la porte Saint-Paul, une maison rurale qui s'est écroulée, a enfoui sous ses ruines un père de famille et deux enfans. (*Moniteur.*)

# E X T E R I E U R.

## A U T R I C H E.

VIENNE, *le 21 Mars.*

Afin de remédier autant que possible à la disette d'argent qui augmente tous les jours par l'échange des billets de banque, la chambre impériale des finances va, dit-on, mettre en circulation des billets, dits billets de la chambre, qui auront des hypothèques particulières, et qui seront échangés à terme fixe contre des espèces.

(*Journal de Paris.*)

*Du 26.*

Tous les préparatifs pour le voyage que l'Empereur doit faire à Prague sont terminés; S. M. n'attend plus que l'arrivée d'un courrier.

(*Mercure du Rhin.*)

## S U I S S E.

LAUSANNE, *le 23 Mars.*

S. Exc. le ministre de la police de France a invité toutes les autorités dépendantes de son ministère, à accueillir les militaires suisses qui reviendraient du service militaire d'Angleterre, en vertu du décret de la diète, et à leur procurer toutes les facilités dont ils auraient besoin pour se rendre dans leur patrie.

(*Journal de Paris.*)

zullen beschouwd worden, als onregtmatige bezitters van goederen, aan den staat behoorende, en voor de regtbanken zullen vervolgd worden."

(*Staatkundig Dagblad der Monden van de Schelde.*)

PARYS, *den 6 April.*

De Koningin van Napels is naar Saint-Cloud vertrokken. Hare Majesteit bewoont het paviljoen van Italie.

De maarschalk hertog van Belluno is, eenige dagen geleden, in Parys aangekomen.

De trekschuit van Auxerre is, den 1sten dezer maand, omstreeks drie uren in den namiddag, een half uur beneden Montreau, te gevolge van eene windvlaag, welke dezelve op eenen door het water bedekten boomstam wierp, vergaan; zij zonk terstond na dat zij gestoten had. Vijf personen zijn bij dit ongelukkig voorval om het leven gekomen. Men heeft zekerheid, dat de andere reizigers gered zijn geworden.

(*Journal de Paris.*)

ROME, *den 22 Maart.*

Heden morgen, omstreeks drie uren, gevoelde men binnen Rome eene aardbeving, zijnde misschien de sterkste, welke sints langen tijd in deze landstreken heeft plaats gehad; dezelve heeft gedurende 25 seconden met dezelfde kracht aangehouden en was verzeld van een geluid, weinig van dat des donders verschillende. De beweging was golfachtig, en had eene rigting bijna van het Noorden naar het Zuiden. De hemel was effen, de lucht stil en de luchtsgesteldheid matig; de dampkring werd vervolgens met dikke wolken bedekt. De groote schok werd, des nachts, tusschen elf en half-twaalf uren, door eene ligte slingerachtige beweging voorafgegaan, en, ten vier uren des morgens, door eene dergelijke gevolgd.

Over het algemeen hebben alle de gebouwen min of meer geleden. Eenige blokken van de kornis van het Colyseo zijn omgeworpen. De kleine trap van den koepel, glazen en mosaiken van de Sint-Pieters kerk zijn beschadigd. Eene vrouw in het kwartier van het kasteel Sint-Angelo is van schrik dood gebleven. Buiten de Sint-Paulus-poort is een landhuis ingestort, en heeft een huisvader met twee kinderen onder deszelfs bouwvallen begraven. (*Moniteur.*)

# BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

## O O S T E N R IJ K.

WEENEN, *den 21 Maart.*

Ten einde zoo veel mogelijk in het gebrek van geld te voorzien, dat iederen dag door het inwisselen der bankbiljetten vermeerdert, zoo zal, zegt men, de keizerlijke kamer der finantien biljetten in omloop brengen, die kamer-biljetten genoemd zullen worden, bijzondere hypotheken hebben, en op een' bepaalden tijd tegen specie ingewisseld worden.

(*Journal de Paris.*)

*Van den 26sten.*

Alle toebereidselen voor de reis, welke de Keizer naar Praag zal doen, zijn gereed. Z. M. wacht slechts naar de aankomst van een' courier.

(*Mercure du Rhin.*)

## Z W I T S E R L A N D.

LAUSANNE, *den 23 Maart.*

Z. E. de minister van politie van Frankrijk heeft alle de regerings-personen, welke tot zijn ministerie behooren, uitgenoodigd, om de zwitsersche militairen, welke, krachtens een decreet van den landdag, uit engelschen dienst terug mogten komen, wel te ontvangen en hun allen mogelijken bijstand te verleenen, dien zij, om naar hun vaderland terug te keeren, zouden mogen noodig hebben. (*Journal de Paris.*)

**BERNE, *le 28 Mars.***

Aujourd'hui, à neuf heures du matin, la nouvelle capitulation militaire a été signée par S. Exc. monsieur le comte *de Talleyrand*, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de France, et par MM. *de Watteville*, *Escher*, *Reutt*, *Heer* et *Pidon*, commissaires-plénipotiaires de la diète de la confédération suisse.

(*Journal de Paris.*)

## A N G L E T E R R E.

**LONDRES, *le 20 Mars.***

*Dublin, le 17 mars.* — Vendredi dernier, près de Rathangan, la populace s'empara d'un des bateaux du canal, chargés de pommes de terre, qu'elle prit et donna à garder aux habitans des environs, pour qu'ils les vendissent publiquement au prochain marché. On dit qu'on a fait des menaces par écrit à tous les habitans de Monasterven qui ont des provisions de blé et de pommes de terre, en les avertissant qu'on se proposait d'enlever de vive force ces sortes de vivres.

Les ouvriers et les maçons ont été menacés d'être mis à mort s'ils s'avisent de réparer la partie du canal qui a été détruite dans le dessein de s'opposer au transport des provisions à Dublin. La dernière récolte des pommes de terre ayant été peu abondante, cet article hausse journellement de prix; mais la cherté du gruau ne peut être attribuée à la même cause. Il y a encore une quantité considérable d'avoines non-battues dans les granges des fermiers, outre un grand nombre d'autres provisions.

*Mullingar, le 12 mars.* Mardi dernier, vers les 7 heures du soir, il est arrivé dans cette ville un exprès envoyé par le général qui commande le district, à Tullamore. D'après les ordres dont il était porteur, un gros détachement du deuxième régiment de la milice royale de Surrey, qui était cantonné dans cette ville, s'est porté sur-le-champ à Moyvally et autres lieux, situés sur la ligne du canal Royal, ou plusieurs larges brèches avaient été pratiquées, et où le canal même avait été miné, dans les endroits où le terrain est le plus bas; ces déprédations avaient été commises par des bandits qui avaient menacé les jours des ouvriers et maçons assez hardis pour réparer ces mêmes brèches. La force militaire n'est pas envoyée là seulement pour empêcher qu'il ne se commette de nouvelles déprédations, mais elle doit aussi protéger les ouvriers qui seront employés à les réparer.

(*Journal de Paris.*)

**BERN, *den 28 Maart.***

Heden, ten 9 uren des morgens, is de nieuwe militaire kapitulatie geteekend door Z. E. den graaf *de Talleyrand*, buitengewoon-gezant en gevolmagtigd minister van Frankrijk, en door de heeren *de Watteville*, *Escher*, *Reutti*, *Heer* en *Pidon*, gevolmagtigde-commissarissen van den landdag van het zwitsersch bondgenootschap.

(*Journal de Paris.*)

## E N G E L A N D.

**LONDEN, *den 20 Maart.***

*Dublin, den 17 maart.* — Vrijdag ll. maakte het gemeen, bij Rathangan, zich meester van eene der schuiten op het kanaal, met aardappelen geladen zijnde, welke het daaruit nam en aan de inwoners uit den omtrek ter bewaring gaf, om op den volgenden marktdag door dezen publiek verkocht te worden. Men zegt, dat men schriftelijke bedreigingen heeft gedaan aan de inwoners van Monasterven, die voorraad van koorn en aardappelen hebben; hun waarschuwende, dat men voornemens was, deze soorten van levensmiddelen met geweld weg te halen.

De werklieden en de metselaars zijn met den dood bedreigd geworden, indien zij ondernemen, het gedeelte van het kanaal, dat, met oogmerk, om het vervoeren van levensmiddelen naar Dublin te beletten, vernield is, te herstellen. De laatste oogst van aardappelen schraal geweest zijnde, stijgt dit artikel dagelijks in prijs; doch de duurte van de gort kan niet aan dezelfde reden worden toegeschreven. Er is nog eene aanmerkelijke hoeveelheid van ongedorschte haver in de schuren der landlieden, behalve eene groote menigte anderen voorraad.

*Mullingar, den 12 maart.* Voorleden dingsdag, tegen 7 uren des avonds, is er in deze stad een expresse, door den generaal, die het district kommandeert, afgezonden, te Tullamore aangekomen. Ingevolge de bevelen, waarvan hij brenger was, is een sterk detachement van het tweede regement der koninklijke militie van Surrey, dat in deze stad gekantonneerd was, dadelijk op weg gegaan naar Moyvally en andere plaatsen, gelegen op de linie van het koninklijk-kanaal, alwaar verscheiden breede doorgravingen zijn gedaan, en het kanaal zelven ondermijnd is geworden, op plaatsen, daar de grond het laagst is; deze vernielingen zijn bedreven door de bandieten, die het leven van de werklieden en metselaars, welke stout genoeg zoude zijn, om die zelfde doorgravingen te herstellen, bedreigd hebben. De gewapende magt is niet alleen daarheen gezonden, om te voorkomen, dat men nieuwe schaden aanrigte; maar zij moet ook de werklieden beschermen, welke tot derzelver herstelling gebruikt zullen worden.

(*Journal de Paris.*)

## *ANNONCES DE NAISSANCES ET DE DÉCÈS.*

*** Ce matin à 6 heures passés, ma chere épouse, WYBKJE AGATHA REDDINGIUS, accoucha d'une fille.

HARLINGUE, le 11 avril 1812. E. V. ASSEN, *apothicaire.*

*** Il plut au Maitre de la vie de nous enlever subitement dans l'après-midi du 2 avril 1812, par une maladie de poitrine, mon cher père, JAN BOS, à l'âge de 72¼ ans. Je donne communication à mes parens et amis de cette perte sensible pour moi et pour mes cinq enfans.

LEEUWARDE, le 8 avril 1812. JANKE BOS, veuve J. RADERSMA.

## *GEBOORTE- EN STERF-BERIGTEN.*

*** Heden morgen, ruim 6 uren, werd van eene welgeschapene dochter verlost mijne geliefde echtgenoote, WYBKJE AGATHA REDDINGIUS.

HARLINGEN, den 11 april 1812. E. V. ASSEN, *apotheker.*

*** Het behaagde den Heere van leven dood, op het onverwachtst, door eene bezetting op de borst, van ons weg te nemen mijn' waarden vader, JAN BOS, in den gezegenden ouderdom van 72¼ jaren, in den middag van den 2 april 1812. Van welk voor mij en mijne vijf kinders treffend verlies, ik kennis geef aan vrienden en bekenden.

LEEUWARDEN, den 8 april 1812. JANKE BOS, weduwe J. RADERSMA.

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.